

# Gabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES



P. 9 à 12

**L'école : un sujet prioritaire**

[WWW.CABESTANY.COM](http://WWW.CABESTANY.COM)





## SOMMAIRE

### ÉDITO

p.3

### AGENDA

p.4

### L'ÉVÈNEMENT

Diades catalanes

p.5

### CITOYENNETÉ, SOCIAL

Nouveaux services

p.6

### JEUNESSE ET SPORT

Rentrée des jeunes

p.7

### ENFANCE ET LOISIRS

Semaine de 4 jours

p.8

### DOSSIER

École

p.9-12

### ZOOM

Plan Communal de Sauvegarde

p.13

### CULTURE

Saison théâtre 2017/18

p.14-15

### QUESTIONS/RÉPONSES

p.16

### PORTRAIT

Doris Stiegler

p.17

### ASSOCIATIONS

p.18-19

## MAIRIE DE CABESTANY

Standard 04 68 66 36 00

Directeur Général des Services  
04 68 66 36 26

Cabinet du Maire 04 68 66 43 36

Police Municipale 04 68 66 36 21

## POPULATION

État Civil / Recensement /  
Élections / Étranger 04 68 66 36 18

## FINANCES

Comptabilité 04 68 66 36 15

Marchés publics / Achats 04 68 66 36 68

## SERVICES TECHNIQUES, URBANISME

ET ENVIRONNEMENT 04 68 66 36 23

DÉCHÈTERIE 04 68 67 51 25

## VIE SOCIALE

Service Social 04 68 66 36 14

Permanences assistantes sociales  
04 68 54 05 69

## MAISON DES QUARTIERS

04 68 63 47 03

## CULTURE ET PATRIMOINE

Service Culture 04 68 66 36 04

Bibliothèque 04 68 50 82 95

Ctre culturel J. Ferrat 04 68 66 36 07

Ctre de Sculpt. Romane 04 68 08 15 31

## ENFANCE ET ÉDUCATION

Inscriptions écoles et cantine  
04 68 66 36 17

Espace Enfance

Crèche / Halte-garderie 04 68 50 59 71

Accueil de loisirs 04 68 50 71 26

Écoles maternelles

Charlie Chaplin 04 68 66 36 08

Jean de La Fontaine 04 68 66 36 09

Ludovic Massé 04 68 28 79 41

Écoles primaires

Georges Buffon 04 68 66 36 10

Jacques Prévert 04 68 66 36 11

Ludovic Massé 04 68 28 79 40

## JEUNESSE ET SPORTS

Service Jeunesse 04 68 66 36 02

Espace Jeunesse 04 68 67 59 81

Service Sports 04 68 66 36 19

Complexe N. Mandela 04 68 80 38 69

## DIVERS

Cimetière / Concession / Pompes funèbres  
06 74 90 20 81 ou 04 68 66 36 22

Conciergerie 04 68 66 36 22

Veolia-Eau 08 11 90 05 00

## GRDF

Service client 09 69 36 35 34

Urgence sécurité gaz 08 00 47 33 33

## DICRIM

Avec ce numéro est distribué le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs.

Plus d'infos en page 13 « Zoom ».

## LOGEMENTS À POURVOIR

Les 24 logements de l'éco-quartier du Moulins sont en cours d'achèvement. Suite à des désistements, des logements locatifs avec accession à la propriété réservée aux primo-accédants sont à pourvoir. Les personnes intéressées peuvent s'adresser au Cabinet du maire de Cabestany.

Contact : 04 68 66 43 36.

## NAISSANCES

### AVRIL (suite)

FERNANDEZ LEMAI Chloé  
HARISTOY Aäron

### MAI

CAMA Lou-Ann  
CHARLON Milan  
HALLOUL Younes  
JUHEL Lucas  
MAGNYE GASSIOT Lou  
PINCHART Baptiste  
SAINT-CRICQ Thomas  
SIRE Gabin

### JUIN

BATLLE Juliette  
BELTRAN Eloan  
PEREZ Louis  
TRIQUET CHAVAL Ethan

### JUILLET

DRANES YANESA Tala  
EL KHOBZI Hind  
GOMES Elena  
AUGE Vahiana

## MARIAGES

### MAI

EL BARKANI Mehdi  
et YAKOUB Mohamed  
EL EDRISSI-REYAHY Tarek  
et CEOLIN Linda  
LAMIAUX Nicolas  
et BOUGHEZAN Rosa  
WEBER Bertrand  
et BORSENBARGER Martine

### JUIN

DELEPLANQUE Philippe  
et GALVEZ Valérie  
FOURCADE David  
et NOURY Odette  
WACHTER Thierry  
et BRIAL Roseline

### JUILLET

ACHINO Sofia  
et DOMINOIS Ingiliv  
BAILLS Benjamin  
et TRUCHE Emilie  
BERDEGAY Laurent  
et LERENDU Valérie  
BERGES Laurent  
et SANCHEZ Florence  
BOUHLALA Nasreddine  
et BOUAMRA Anaïs  
BREFEL Marc  
et EGEA Caroline  
COUSTY Emmanuel  
et BRAULT Barbara  
LAURET Kevin  
et BENKADA Myriam  
MONIER Patrick  
et LE GOFF Véronique  
SOLADIE Jean et DELEUZE-  
DORDRON Céline

## DÉCÈS

### AVRIL (suite)

BLOCH Alain  
SEMMAIL Sadia

### MAI

BOU Raymonde  
CHINARRO Hermine  
DESIGNES Jeanne  
GALTIER Paulette  
LEJEUNE Gaston  
MATHEU Anne-Marie

### JUIN

ALFONSO Jean  
DUMEZY Gérard  
FELLMANN Jean  
FERRA René  
GAZE Pierrette  
LAGUARDA Paule  
MAS Josette  
ROS Gilbert  
SAEZ Marie

### JUILLET

BOUDRAI Bouzid  
CAVE Huguette  
CLERC Jeanne  
DRUELLE Christian  
DRUELLE Marie-France  
GUICHOU Louis  
LAWERMAN Gisèle  
MARCO Ernest  
LALZACE Paul

### AOÛT

GAUBIL Madeleine

Éditeur : Ville de Cabestany  
Directeur de publication :  
Alain TROTEL  
Crédits photographiques :  
Photothèque municipale,  
Fotolia.  
Rédaction : R. LACAPERE,  
C. LEXTRAT et Services  
municipaux.  
Illustration :  
C. MARTINEZ.  
Conception : Service  
de la communication.  
Création graphique  
et mise en page : Médiris.  
Impression :  
Imprimerie du Mas.  
Dépôt légal : à parution.

## À votre service

Accédez en un clic aux informations pratiques : programme cinéma, menu de cantine...



Plus d'informations [www.cabestany.com](http://www.cabestany.com)



## Inquiétudes de rentrée

PAR LE MAIRE DE CABESTANY

**L**ors du dernier Cabes'Infos, je vous faisais part de mes inquiétudes après l'élection de notre nouveau Président de la République.

Aujourd'hui, les divers sondages publiés confirment qu'elles seraient partagées par les 2/3 du pays en désaccord avec les premières décisions du gouvernement.

Avec la refonte destructrice du code du travail, les tensions sociales vont s'accroître dès septembre. Ce sera la première riposte populaire aux mauvais coups.

Les élus devraient suivre : la baisse des dotations et la volonté présidentielle de réduire le nombre d'agents communaux se traduira, si on laisse faire, par une vraie menace pour nos services.

La proposition de suppression de la taxe d'habitation sans garantie d'une compensation va conduire à l'asphyxie financière des communes qui n'auront plus le choix que de trouver d'autres recettes ou de réduire les services et les futurs investissements au détriment des habitants-contribuables.

Et les devoirs de vacances du gouvernement ne vont pas rassurer ni ceux qui vivent de leur travail ni les retraités (soumis à la CSG).

La proposition de la ministre du travail de s'attaquer aux emplois aidés est très mal perçue par les associations et les collectivités.

Ces emplois aidés, s'ils ne conduisent pas toujours à un emploi permanent (CDI), permettent à beaucoup de jeunes d'avoir une référence professionnelle, des formations, et pour tous les autres, une sortie de chômage. Supprimer ou réduire ces crédits d'insertion présente une menace de survie pour le monde associatif.

L'été se termine et les vacances aussi pour le plus grand nombre. J'espère que ces congés bien mérités vous auront permis d'oublier un peu les soucis quotidiens et de reprendre des forces.

Pour la mairie, cette période est le moment privilégié pour rénover les écoles, préparer la rentrée scolaire, culturelle et sportive, lancer les grands travaux :

- la salle de restauration de l'école Buffon évitera aux élèves, dès la rentrée 2018, le trajet en bus.

- l'aménagement de l'entrée de Cabestany en venant de Perpignan ; éclairage, plantation, chicanes pour ralentir la circulation et une chaussée avec un revêtement silencieux. Tous les habitants de cet axe routier important pourront apprécier.

- l'achèvement des 24 logements locatifs avec accession à la propriété.

- la fin du chantier de l'Espace jeunesse « Guy Moquet » qui va progressivement s'ouvrir aux jeunes à partir du mois d'octobre.

Le supplément exceptionnel du Cabes'infos qui retrace les 40 ans de gestion progressiste est terminé et une soirée de présentation aura lieu dans quelques semaines.

Et dès la rentrée, les élus vous soumettront une réflexion pour mieux gérer tous les problèmes de proximité (propreté, voirie...) qui sont devenus compétences de la Communauté urbaine.

Votre participation à cette réflexion est essentielle pour que ces désagréments ne deviennent pas récurrents. Ensemble, et avec votre aide, nous devrions y parvenir.

C'étaient les quelques informations et réflexions que je voulais vous soumettre.

Bonne rentrée à tous.

Cabestany, le 29 août 2017.

Jean VILA  
Maire de Cabestany  
Conseiller communautaire

**Lundi 4 septembre**  
Rentrée des classes

**Mardi 12 septembre**  
Rentrée du LAEP\*

**Les mercredis des vacances**  
d'automne

**Ludorue**  
De 15h à 16h30. Parc Guilhem.  
Gratuit.

**Mercredi 13 septembre et samedi**  
**30 septembre**  
Atelier « Notre fresque catalane »  
Dès 5 ans. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Mercredi 20 septembre**  
« Coquille » Cie Vu d'en bas  
Marionnettes.  
Dès 3 ans.  
A 15h30. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Jeudis 21 septembre**  
**et 19 octobre**  
A petits pas\*  
De 0 à 3 ans.  
De 10h à 11h.  
Bibliothèque.  
Gratuit.

**Mardi 3 octobre**  
Vacances de Toussaint  
Ouverture des inscriptions au  
centre de loisirs sur le Portail  
familles.

**Mercredi 4 octobre**  
Vacances de Toussaint  
Inscriptions au centre de loisirs  
à l'Espace enfance.

**Vendredi 6 octobre**  
Conte randonnée  
« Les dits du Roussillon et les  
secrets de Cabestany »  
Tout public, dès 6 ans.  
A 18h30. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Samedi 7 octobre**  
Chut ! On a un plan / Xxt !  
Tenim un pla\*  
Dès 2 ans.  
Spectacle en français : à 15h.  
En catalan : à 16h30.  
3 €. Ctre culturel.

**Mercredi 11 octobre**  
« Les aventures rythmées de  
Patufet »\*  
Dès 3 ans.  
A 15h30. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Du lundi 23 au**  
**mercredi 25 octobre**  
STAGE MULTISPORTS\*  
De 5 à 11 ans.  
Espace N. Mandela.  
15 € (Cabestany)  
Rens. : 04 68 80 38 69  
Places limitées



LE MARIAGE DE FIGARO

**Tous les jeudis**  
**MARCHÉ**  
De 8h à 12h.  
Place du 8 mai 1945.

**Jusqu'au 10 octobre**  
**EXPOSITION\***  
Gilbert Legrand.  
Ctre de Sculpture Romane.  
Gratuit Cabestanyens.



**Samedi 2 septembre**  
**ATELIERS SPORTIFS\***  
Inscriptions.  
De 9h à 12h et de 13h30  
à 18h.  
Espace N. Mandela

**Lundi 4 septembre**  
**ATELIERS SPORTIFS\***  
Nouvelles inscriptions.  
Espace N. Mandela (horaires  
d'accueil).  
Reprise lundi 11 septembre.

**Mercredi 6 septembre**  
**ATELIERS CULTURELS\***  
Nouvelles inscriptions.  
De 10h à 17h. Ctre culturel.  
Reprise mercredi 13  
septembre.

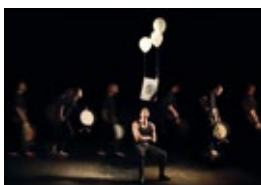


**Samedi 9 septembre**  
**CAFE PHILO\***  
« Peut-on encore être  
optimistes ? »  
De 10h à 12h. Bibliothèque.  
Public adulte. Gratuit

**Jeudi 14 septembre**  
**REPRISE MARCHES DU JEUDI\***  
Pour les aînés.  
A 9h30. Rdv devant la cave  
coopérative.

**LECTURES PARTAGEES\***  
Pour les aînés.  
A 14h30. Bibliothèque.

**Vendredi 15 septembre**  
**OUVERTURE SAISON**  
**THEATRALE\***  
« Dans la gueule du Gnou ! »  
Cie Blabla productions.  
A 18h30. Ctre culturel.  
Tout public. Gratuit.



**Samedi 16 et**  
**dimanche 17 septembre**  
**JOURNEES DU PATRIMOINE\***  
Centre De Sculpture Romane.  
Gratuit.

**Vendredi 22 septembre**  
**THEATRE\***  
« ZIG ZAG »  
A 21h. Ctre culturel.  
12 € / 6 €.

**Jeudi 28 septembre**  
**ATELIER MEMOIRE\***  
Pour les aînés.  
A 14h. Ctre culturel.  
Inscriptions au CCAS.

**Mercredi 4 octobre**  
**SEMAINE BLEUE**  
Journée d'informations du  
CCAS et journée mondiale de  
la vue.  
De 9h à 17h30. Ctre culturel.  
Gratuit.

**Du 5 au 22 octobre**  
**DIADES CATALANES\***  
Programme détaillé en page  
« Evénement » (p. 5).



**Jeudi 5 octobre**  
**CONFERENCE\***  
La peinture en Catalogne à  
l'époque romane »  
A 18h30. Ctre de sculpture  
romane.  
Gratuit.

**RENCONTRE\***  
Albert Bueno.  
A 18h30. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Samedi 6 octobre**  
**ATELIER CUISINE\***  
« Gourmandises  
de chez nous »  
De 10h à 12h. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.



**Jeudi 12 octobre**  
**VOYAGE DES AINES\***  
Cabrespine.  
Réservations au CCAS.

**Samedi 14 octobre**  
**CAFE PHILO\***  
« Est-ce d'où je viens  
ou bien où je vais  
qui définit qui je suis ? »  
De 10h à 12h.  
Bibliothèque.  
Public adulte.  
Gratuit.

**Mardi 17 octobre**  
**CODE LA ROUTE\***  
Pour les aînés.  
A 14h. Espace enfance.  
Inscriptions au CCAS.

**XARADA EN CATALA\***  
A 18h30. Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Du 17 octobre au**  
**7 janvier 2018**  
**EXPOSITION\***  
Artothèque 66.  
Vernissage jeudi 26 octobre  
à 18h30.  
Ctre de Sculpture Romane.

**Jeudi 19 octobre**  
**LECTURES PARTAGEES\***  
Pour les aînés.  
A 14h30.  
Bibliothèque.

**Vendredi 20 octobre**  
**CONFERENCE\***  
« Herbes sauvages  
et petites recettes »  
A 18h30.  
Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

**Vendredi 27 octobre**  
**THEATRE\***  
« Le Mariage de Figaro »  
A 21h. Ctre culturel.  
12 € / 6 €.

**Les 28 et 29 octobre**  
**SORTIE FAMILIALE**  
Rens. : Maison des quartiers.  
04 68 63 47 03.





## Diades catalanes Du 5 au 22 octobre

### CULTURE CATALANE



et automne, venez célébrer les festivités catalanes durant près de trois semaines, avec un programme riche en spectacles, rencontres, ballada de sardanes, dégustations de vins et de produits du terroir, conférence et ateliers culinaires.

Fête traditionnelle à Cabestany, les Diades rassemblent chaque année, les amoureux, petits et grands, de la culture catalane.

**Remerciements :** Paul Roig, Abert Bueno, l'AADCC, le cap d'Estany sardanista, Stel'Arts & Co  
**Et les partenaires :** le Conseil départemental et France Bleu Roussillon.

Le programme complet sera consultable sur le site ou disponible dans tous les accueils municipaux.

↑ Plus d'infos  
[www.cabestany.com](http://www.cabestany.com)

**Jeudi 5 oct. 18h30**  
**Rencontre : Albert Bueno**  
Gratuit. Bibliothèque.

**Samedi 7 oct.**  
**« Chut ! On a un plan / Xxt ! Tenim un pla »**  
En français à 15h et en catalan à 16h30. Dès 2 ans.  
Tarif : 3 €. Salle Abet.

**Dimanche 8 oct. 15h**  
**Concert : T. Subirana, Musik'haria et A. Bueno.**  
Gratuit. Centre culturel.

**Mercredi 11 oct. 15h30**  
**« Les aventures rythmées de Patufet »**  
Dès 3 ans.  
Gratuit. Bibliothèque.

**Samedi 14 oct. 10h**  
**Atelier cuisine**  
**« Gourmandises de chez nous »**  
Gratuit. Bibliothèque.

**Sam. 14 oct. 20h30 et dim. 15 oct. 16h30**  
**Spectacle « Guillem, l'Intrépide »**  
Par l'AADCC et le Cap d'Estany Sardanista.  
Gratuit. Centre culturel.

**Mardi 17 oct. 18h30**  
**Xarada en catala**  
Discussion avec les élèves des cours de catalan. Avec l'AADCC.  
Gratuit. Bibliothèque.

**Jeudi 19 oct. 18h30**  
**Soirée du vin nouveau**  
Dès 3 ans. Tarif : 3 €. Place des droits de l'homme.

**Ven. 20 oct. 18h30**  
**Conférence : « Herbes sauvages et petites recettes »**  
Adultes. Gratuit sur inscription. Bibliothèque.

**Samedi 21 oct.**  
**15h : ballada de sardanes avec la cobla Tres Vents.**  
Au centre culturel.  
**21h : correfoc amb diables i bruixes del riberal suivi d'un bal trad.**

**Dim. 22 oct. 11h**  
**Castellers du Riberal.**  
**Vin nouveau.**  
Place du 8 mai.



## Ludorie

Ce temps d'échange et de jeux aura lieu lors des vacances de Toussaint, les mercredis après-midi de 15h à 16h30.  
*Gratuit. Parc Guilhem.*

## Reprise des ateliers

Atelier sociolinguistique (langue française) :  
lundi 11 septembre.  
Cours d'anglais :  
mardi 12 septembre.  
Cours d'italien :  
mercredi 13 septembre.  
Accompagnement scolaire secondaire :  
mardi 19 septembre.  
*Maison des Quartiers  
04 68 63 47 03*

## Voyage destiné aux retraités

Ce voyage prévu le jeudi 12 octobre vous propose la visite du gouffre géant de Cabrespine, un spectacle son et lumière (parcours aménagé pour les personnes en situation de handicap) suivi d'un repas dans une auberge à Caunes Minervois, puis d'une visite de la maison de la Truffe.  
Tarif en fonction du nombre de personnes inscrites compris entre 39.50 € et 43 €.  
*Inscriptions au CCAS  
04 68 66 36 14  
tous les jours sauf le mercredi après-midi.*

## Sortie familiale

Samedi 28 et dimanche 29 octobre : visite du musée de la Résistance et de la Déportation à Grenoble, visite du site de mémoire à Belley, puis visite de sites naturels de la Chartreuse (retour à Cabestany vers 23h).  
*Inscriptions : Maison des quartiers - 0468634703.*

# Citoyenneté, social

## De nouveaux services pour les seniors



### CCAS

**D**epuis le début de cette année, de nouveaux services sont proposés aux seniors de la commune. Grâce au véhicule du CCAS (8 places), un transport quotidien est assuré vers la cantine des aînés et des sorties sont organisées sur diverses thématiques (cinéma, balades...).

Ceci a été mis en place grâce au subventionnement de la Conférence des financeurs de la prévention de la perte d'autonomie (voir encadré ci-dessous).

Ces financements ont également permis de pérenniser certaines actions : les marches, l'atelier mémoire, les lectures partagées, les sessions de révision du code de la route.

*Chaque mois, un programme d'animations est proposé. N'hésitez pas à vous le procurer auprès du CCAS (04 68 66 36 14). Attention : places limitées.*



### CONFÉRENCE DES FINANCEURS DE LA PRÉVENTION DE LA PERTE D'AUTONOMIE

Elle est instituée dans chaque département par la loi du 28/12/15 relative à l'adaptation de la société au vieillissement. Priorité est donnée à l'accompagnement à domicile des personnes âgées dans de bonnes conditions. C'est dans ce cadre que la mairie a signé une convention avec le Conseil départemental favorisant le maintien à domicile et le développement d'actions collectives pour les plus de 60 ans.

### ÉVÈNEMENT SENIORS

## Semaine bleue et Journée de la vue

Mercredi 4 octobre au Centre culturel de 9h à 17h30

**D**ans le cadre de la Semaine Bleue, le CCAS vous invite à sa journée d'information sur ses services : prestation d'aide à domicile, aide aux petits travaux de bricolage et de jardinage, cantine des aînés, portage de repas à domicile, etc...

D'autres partenaires seront également présents : la bibliothèque municipale, certaines associations sportives, la CAR-SAT, France Alzheimer, SPL Perpignan Méditerranée...

Une marche est organisée avec un départ devant le Centre culturel à 9h.

Le programme complet des animations de la journée sera consultable sur le site de la ville et dans les accueils municipaux.

### La Journée Mondiale de la Vue

Initiée par l'OMS en 1998, organisée par le Lions Club International, cette journée est destinée à sensibiliser l'opinion publique.

Pour la troisième année consécutive, ces tests de la vue et dépistages des maladies ophtalmiques telles que le glaucome, la DMLA ou la rétinopathie diabétique seront effectués le mercredi 4 octobre de 9h à 18h30, salle Cerda du Centre culturel, par des ophtalmologistes et des opticiens partenaires.

*Adultes et enfants à partir de 8 ans.*

## LES INFOS



### RENDEZ-VOUS



### Festivités de fin d'année

Le CCAS propose aux retraités plusieurs manifestations au Centre culturel Jean Ferrat.

Les dates sont arrêtées et les invitations vont bientôt être lancées.

Après-midi festif à partir de 60 ans : le jeudi 7 décembre à 14h30.

Repas à partir de 67 ans : le samedi 16 décembre à 12h15.

Rifle à partir de 65 ans : le jeudi 11 janvier 2018 à 14h30.

Cette année, par mesure de sécurité, un vestiaire obligatoire sera mis en place à l'entrée du Centre culturel. Un ticket vous sera remis en échange de votre vêtement.



### Les marches

Reprise le jeudi 14 septembre à 9h30 devant la cave coopérative.

### Atelier mémoire

Jeudi 28 septembre à 14h au Centre culturel (séance gratuite de stimulation cognitive).  
*Inscriptions au CCAS.*

### Révision du code de la route

Session gratuite le mardi 17 octobre à 14h à l'Espace enfance (action en partenariat avec l'association AFER).  
*Inscriptions au CCAS.*





### Stage multisports

Le service des sports propose aux enfants de 5 à 11 ans un stage sur 3 journées regroupant différentes pratiques sportives encadrées par un éducateur sportif diplômé.

Du lundi 23 au mercredi 25 octobre à l'Espace N. Mandela. Tarifs : 15 € (Cabestany) les 3 jours

Tél. : 04 68 80 38 69  
Places limitées



SPORT

## Reprise des ateliers



est la rentrée du sport ! On bouge ! On reprend une activité physique !

Et les ateliers municipaux sont là pour vous proposer différentes disciplines.

Avec un programme toujours aussi varié encadré par des intervenants diplômés de Brevet d'Etat, n'oubliez pas de vous inscrire ! Les places sont limitées.

### Pour les enfants :

- Athlétisme (6-11 ans)
- Escrime (5/12 ans)
- Gym (3/4 ans)
- Ecole de sport (5/10 ans)
- Baby rugby (4/5 ans).

### Pour les adultes (à partir de 16 ans) :

- Musculation
- Gym danse stretching
- Gym senior
- Gym douce
- Zumba (à partir de 14 ans)

### Samedi 2 septembre : réinscriptions

Les personnes qui étaient déjà inscrites la saison dernière et qui veulent poursuivre leur activité cette année, devront confirmer leur inscription en se rendant à l'Espace Nelson Mandela, de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.

A cette occasion, d'autres associations sportives seront présentes pour proposer différentes activités au public.

### Lundi 4 septembre : premières inscriptions

Les habitants qui souhaitent s'inscrire pour la première fois devront le faire à partir du lundi 4 septembre à l'Espace N. Mandela.

À noter : si le nombre de demandes à l'activité souhaitée est supérieur au nombre de places disponibles, un tirage au sort sera effectué.

### Reprise des ateliers : lundi 11 septembre.

Le programme détaillé des ateliers est à télécharger sur le site de la ville.

Plus d'infos  
[www.cabestany.com](http://www.cabestany.com)

Renseignements au 04 68 80 38 69



### Travaux sur le terrain n°3

Les travaux de rénovation du système d'arrosage ont eu lieu pendant la période estivale sur un des terrains du complexe La Germanor. Réouverture pour la pratique prévue en fin septembre.



### Espace Nelson Mandela

Nouveaux horaires de la permanence accueil  
Lundi : 16h-20h  
Mardi : 9h-12h et 16h-19h  
Mercredi : 9h-12h et 13h-19h  
Jeudi / Vendredi / Samedi : 9h-12h et 14h-19h  
Tél. : 04 68 80 38 69

### Espace jeunesse

L'Espace jeunesse accueille, dirige et informe les jeunes de 12 à 17 ans. Mais il se veut aussi un lieu convivial où les jeunes se retrouvent dans le cadre d'élaboration de projets, de participation au Conseil Communal de la Jeunesse ou tout simplement d'activités encadrées par des animateurs.

Il est situé actuellement avenue Célestin Freinet avant sa prochaine ouverture, avenue du 19 mars 1962, dans le courant du dernier trimestre de cette année. Inscriptions à l'Espace jeunesse. Renseignements au 04 68 67 59 81.

### Conseil Communal de la Jeunesse



Les jeunes, dès 9 ans, souhaitant s'investir et s'exprimer à travers des projets pour leur ville peuvent se faire connaître auprès de l'Espace jeunesse pour intégrer le CCJ.

Sur les thèmes de la citoyenneté, de l'environnement et de l'intergénérationnel, des actions sont organisées toute l'année pour sensibiliser le public à des questions d'actualités.



### Sortie bibliothèque

Cette activité destinée aux enfants qui fréquentent la crèche ou sont gardés par des assistantes maternelles reprend son cours dès la rentrée. Les assistantes maternelles indépendantes doivent s'inscrire directement auprès de la bibliothèque pour y assister.

Rens. : 04 68 50 82 95

### Relais Assistantes Maternelles

Reprise des activités début octobre les lundis et jeudis matin pour les assistantes maternelles de 9h30 à 11h30. Le mardi matin de 9h30 à 12h est réservé à l'accueil des parents, sur rendez-vous. Le relais ne propose pas d'activités pendant les vacances scolaires.

Espace enfance –  
Av. Célestin Freinet  
Tél. : 04 68 50 91 61  
04 68 50 59 71



### Permanences PMI

Tous les premiers mercredis du mois, de 9h à 12h, sur rendez-vous, le médecin de la PMI consulte gratuitement (enfants de 0 à 6 ans) dans les locaux de l'Espace enfance. Les rendez-vous se prennent auprès du service du Conseil départemental.

Tél. : 04 68 86 69 00  
04 68 86 69 95



### ECOLE

## Suppression des TAP

C'est le grand changement de la rentrée. Après l'annonce faite par le gouvernement de la possibilité de revenir à la semaine de quatre jours, la municipalité a décidé de consulter parents, enseignants et agents municipaux sur la question et d'organiser une réunion publique. A une très forte majorité, les réponses ont penché pour la suppression des TAP.

Cette rentrée 2017 se fera donc lundi 4 septembre avec de nouveaux horaires :

les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 9h à 12h et de 14h à 17h.

A noter : le centre de loisirs met en place une journée entière d'accueil le mercredi, de 7h30 à 18h30.

Il est possible d'inscrire les enfants en matin avec ou sans repas, après-midi avec ou sans repas, journée avec ou sans repas directement sur le Portail familles, le jeudi de la semaine d'avant au plus tard, ou bien auprès du service.



### CRÈCHE

## Rentrée chez les tout-petits

Le bel été se termine, et nos petits font leur rentrée au multi-accueil. Les deux prochains mois seront ponctués des temps d'adaptation et d'animations variées, pour tous les âges, de 3 mois à 3 ans.

On retrouve en octobre de belles manifestations traditionnelles qui ravissent chaque année les petits et les grands. Tout d'abord, ce sera la Semaine du goût, un événement national où l'alimentation et l'éducation aux saveurs gastronomiques sont traitées de façon ludique. Ensuite, une rencontre intergénérationnelle aura lieu, dans le cadre de la Semaine bleue, avec la visite des aînés accompagnés par le CCAS.

Enfin, les enfants auront le loisir de fêter la « journée orange » (Halloween), un événement où l'on se déguise, où l'on mange et où l'on danse en se faisant un peu peur... Renseignements : multi-accueil au 04 68 50 59 71

### DES ÉLÉMENTAIRES AU CCJ

Le Conseil Communal de la Jeunesse comptait dans ses effectifs des enfants de CM1 et CM2 qui travaillaient sur les projets dans le cadre des TAP du vendredi après-midi. Afin de palier la suppression de ces derniers, les projets se tiendront dorénavant le mercredi après-midi au sein de l'accueil de loisirs.

Accueil de loisirs  
Espace enfance, avenue  
Célestin Freinet.  
Tél. : 04 68 50 71 26

### VACANCES DE TOUSSAINT

Les inscriptions à l'accueil de loisirs pour les vacances de Toussaint (du 21 octobre au 5 novembre) débiteront le mardi 3 octobre sur le Portail familles et le mercredi 4 octobre de 7h30 à 18h30 à l'Espace enfance. Le programme d'activités sera téléchargeable très prochainement sur le site de la ville.

➔ Plus d'infos  
[www.cabestany.com](http://www.cabestany.com)

### LAEP

Le Lieu d'Accueil Enfants-Parents est un cadre privilégié, confidentiel et adapté pour les parents et grands-parents qui souhaitent partager les petits soucis du moment et obtenir quelques conseils. Gratuit.

Rentrée le mardi 12 septembre.

Les mardis et les vendredis de 9h15 à 11h15.

À l'Espace enfance,  
avenue Célestin Freinet.  
Tél. : 04 68 50 71 27.







## L'école

# un sujet prioritaire

**P**près de 1000 enfants feront leur rentrée ce lundi 4 septembre dans les écoles de Cabestany. La création de deux classes a par ailleurs été acceptée par l'Académie suite à la demande de la municipalité au vu de la hausse des effectifs.

Plusieurs nouveautés les y attendent, avec un principal changement : le retour à la semaine de 4 jours et l'abandon des Temps d'Activités Périscolaires.

Par un questionnaire réalisé en mai dernier auprès des parents, du personnel communal et du corps enseignant, la municipalité a souhaité donner la parole aux intéressés. Le résultat est tombé : 475 voix pour le retour à la semaine

des 4 jours et 117 contre (7 nuls). La décision a été ensuite validée par l'inspection académique.

Cette nouvelle organisation implique que l'offre de garde de l'accueil de loisirs se tiendra désormais toute la journée du mercredi.

La mobilisation de la municipalité reste constante pour un accueil optimal des enfants dans les structures de la commune. Travaux de rénovation, création de nouveaux espaces, achat de matériels sont réalisés chaque année dans l'objectif de contribuer au bien-être et à la réussite des élèves.

Bonne rentrée à toutes et tous !



## Gratuité à l'école

La gratuité de l'école est inscrite depuis l'origine du service public d'éducation dans la loi. A Cabestany, c'est une des valeurs fondamentales portées par la municipalité qui est une des rares à faire ce choix.

### Quels sont les dispositifs mis en place pour alléger le budget des familles ?

- Les fournitures scolaires sont distribuées gratuitement, soit un coût pris en charge par la mairie de 50 € par enfant.
- Dans toutes les écoles, les garderies du matin et du soir et l'étude surveillée, encadrées par un personnel formé à l'aide aux devoirs, sont gratuites et réservées aux enfants dont les deux parents travaillent.
- Le quotient familial est appliqué au repas des cantines et aux accueils de loisirs (c'est-à-dire en prenant en compte le revenu des familles).



## Retour à la semaine des 4 jours

Les Temps d'Activités Périscolaires, instaurés depuis la rentrée 2014, ont fait l'objet d'un bilan mitigé. Entre le surcoût pour la municipalité (85 000€ par an) et la réorganisation subie de chacun des acteurs de la vie scolaire (parents, enfants, enseignants, personnel communal), les marqueurs de satisfaction n'étaient pas véritablement réunis. Suite aux annonces faites par le nouveau gouvernement dès le mois de mai de cette

année, force a été de constater, à travers une consultation réalisée auprès des intéressés (parents, personnel communal et enseignants), que plus de 80% des répondants (475 sur 599 votes) étaient favorables au retour à la semaine des 4 jours et à l'abandon des TAP. Nouveaux horaires pour toutes les écoles de la ville : lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h.

## Accueils de loisirs

Concernant l'offre de mode garde du mercredi, l'accueil de loisirs est désormais ouvert le mercredi de 7h30 à 18h30.

Modalités : possibilité d'inscrire les enfants en matin avec ou sans repas, après-midi avec ou sans repas, journée avec ou sans repas directement sur le Portail familles, le jeudi de la semaine d'avant au plus tard ou auprès du service de l'accueil de loisirs.

Rappel : à chaque rentrée, toutes les pièces justificatives sont à fournir (justificatif de domicile, assurance scolaire, vaccinations, pour les garderies et les études avant et après l'école l'attestation de travail des deux parents, et numéro d'allocataire CAF ou impôts).

Malgré la baisse des dotations de l'Etat

### Pour la rentrée, à Cabestany, le budget des familles est préservé !

**L'école toujours gratuite**  
→ Fournitures scolaires et accueils du matin et du soir gratuits.

**Le périscolaire au quotient familial**  
→ Quotient familial appliqué aux repas des cantines, et aux Accueils de loisirs.

**PORTAIL FAMILLES** Cabestany



## Un métier à la Une : animateur en périscolaire

La ville de Cabestany prend en charge la gestion du personnel communal qui accompagne au quotidien les enfants dans leur temps périscolaire. Les animateurs sont des personnes diplômées qui s'occupent de l'accueil des élèves, matin, soir, sur le temps méridien de la cantine, et dans certains cas pour l'étude surveillée (aide aux devoirs).

12 personnes sont employées à l'année pour ces missions dans les trois groupes scolaires.



### Témoignages



**Pauline Sola**  
Titulaire du BAFA (brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur d'accueil collectif de mineurs) et d'un CAP petite enfance. Travaille à la mairie depuis 7 ans.

« Nos missions sont principalement d'accueillir

les enfants dans de bonnes conditions, et de leur assurer sécurité, bien-être et épanouissement. Durant le temps périscolaire, il peut nous arriver de proposer des activités mais celles-ci ne sont pas obligatoires pour les enfants.

Nous avons un contact avec les parents pour la transmission des informations. En général, cela se passe bien. Ils sont reconnaissants de notre travail.

Notre métier est obligatoirement lié aux relations humaines, à l'attention que nous portons aux enfants. »



**Emmanuel Lenoir**  
Titulaire du BAFA, bac Economique et social. Travaille à la mairie depuis 6 ans.

« J'ai fait du bénévolat à l'aide aux devoirs pour les collégiens et dans le cadre de l'action « coup de pouce » pour les primaires à la

Maison des quartiers. Cela m'a donné une expérience. Pour l'étude surveillée, nous accompagnons une dizaine d'enfants par groupe. On s'assure que les enfants fassent leurs devoirs, on les aide sur la compréhension des exercices mais en aucun cas nous ne donnons de solutions.

Au sein de la mairie, des formations sont organisées sur différents thèmes : les conflits entre enfants, le handicap, la législation. Cela permet de nous perfectionner et même de rencontrer d'autres animateurs et de nous confronter à d'autres pratiques. »

## Point sur les travaux et investissements



### Rénovation à l'école Jacques Prévert

La 2<sup>ème</sup> et dernière tranche de travaux vient de se terminer avec l'isolation des faux plafonds, l'étanchéité des toits en tuiles, et l'éclairage (système de détection et de variation de lumière). En 2016, les travaux ont concerné la rénovation d'une partie de la toiture, ainsi que le remplacement de menuiseries.

### Rénovation à l'école La Fontaine

Les sanitaires de l'école maternelle viennent d'être entièrement rénovés pour un montant de 15 300 €.

### Nouvel espace de restauration aux écoles Buffon et Chaplin

Il faudra user d'encore un peu de patience pour ce nouveau service qui est tant attendu par les familles, les enfants et le personnel enseignant. Les travaux de destruction des logements entre les deux écoles et de création de la nouvelle cantine satellite seront réalisés dans le courant de l'année pour une ouverture prévue à la rentrée 2018.

### Acquisition d'ordinateurs : les « classes mobiles »

Pour répondre à l'évolution des pratiques en matière d'informatique, la municipalité a pris la décision d'acquérir des ordinateurs portables pour les écoles Massé et Prévert. Rangés dans des meubles « mobiles », les ordinateurs peuvent être déplacés facilement et utilisés directement dans les classes pour un meilleur confort d'utilisation.

# La parole à ...



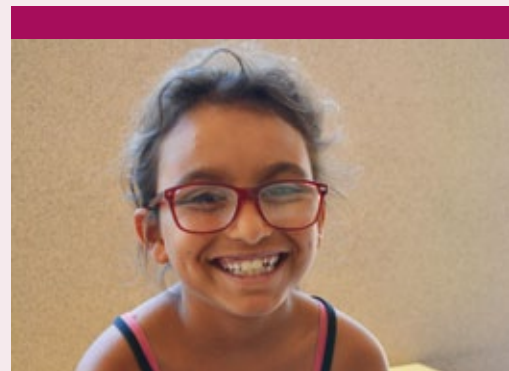
## Cécile Dupuis

Directrice de la culture et des affaires scolaires

« Toutes les parties impliquées dans le bon fonctionnement de l'école travaillent main dans la main.

Que ce soient les élus, les services municipaux, les directrices d'école, ou encore les parents, tout le monde est engagé dans un seul et même but : l'épanouissement et le bien-être des enfants.

Le constat actuel est que l'évolution démographique a des incidences sur le fonctionnement (création de deux classes cette année). Malgré cela, la municipalité et les services tendent à harmoniser l'accueil des élèves et de garantir l'équité dans toutes les écoles de la ville avec un équipement standard (Tableau numérique interactif, tables, chaises, fournitures scolaires...). »



## Kayman

9 ans,  
rentre en CM1

« Pendant les vacances, j'ai fréquenté l'accueil de loisirs pendant 2 semaines et je suis partie en colo près de Toulouse où on a fait de la zumba et des ateliers cuisine. A l'école Buffon, à la rentrée, j'aimerais bien être dans la classe d'une super maitresse. J'ai des difficultés et j'ai besoin d'être bien entourée. Pour les TAP, c'est dommage que ça se termine. Comme je fais du hip hop dans une association, j'irai à l'accueil de loisirs le mercredi matin et à mon cours de danse l'après-midi. »



## Tiago

9 ans, rentre en CM1

« Cet été, je suis parti en Espagne, j'ai joué à la console, fait du vélo, je suis allé au cinéma et à la plage. Je me suis un petit peu ennuyé aussi. A la rentrée, j'espère que je serai dans la classe de mon cousin Hugo et de mes copains du judo.

Les TAP, j'aimais bien, surtout le skate et le hip-hop. Mais c'est pas grave s'il n'y en a plus. »



## Elisabeth Rivas

1<sup>ère</sup> adjointe, déléguée aux affaires scolaires

« La volonté des élus de permettre aux enfants de la commune de suivre une scolarité dans les meilleures conditions reste intacte et ce malgré d'importantes contraintes budgétaires. Les travaux prévus à l'école Prévert ont été réalisés et le chantier pour un espace de restauration à l'école Buffon est entamé pour une rentrée 2018 avec des pauses méridiennes plus confortables pour tous, enfants et personnel. Il nous semble essentiel de pouvoir continuer à investir pour Cabestany demain même si l'exercice est périlleux. »



## Inna K

Maman de Artur, 6 ans

« Mon fils rentre en CP. Il est entré il y a 3 ans en maternelles lors de l'instauration des TAP. Donc nous n'avons pas d'autre expérience que celle-là. Pour nous, c'était subi mais pas de manière négative. Il a pu pratiquer des activités sportives et artistiques intéressantes. Cette année, il ira donc toute la journée du mercredi à l'accueil de loisirs où je sais que l'offre d'animations est aussi très riche.

Dans les faits, par rapport au temps qu'il va passer à l'école et en périscolaire, rien ne change. Par contre, au niveau du coût, je crois que cela va nous coûter un petit peu plus cher. »



# Plan Communal de Sauvegarde



## DICRIM

Ce document, distribué avec ce numéro du Cabes'infos, permet aux administrés de prendre connaissance du Plan Communal de Sauvegarde que la commune, ses services et ses élus, ont élaboré. Il permet d'assurer au mieux la sécurité de la population et sa protection en cas d'événements majeurs naturels, technologiques ou sanitaires.

Il a pour objectif de sensibiliser aux bons réflexes et d'être ainsi acteur de sa propre sécurité.



l'occasion du dernier conseil municipal (4 juillet 2017), le Maire a rappelé que la loi du 13 août 2004 de modernisation de la sécurité civile vient renforcer et préciser le rôle du Maire en cas de crise majeure.

l'occasion du dernier conseil municipal (4 juillet 2017), le Maire a rappelé que la loi du 13 août 2004 de modernisation de la sécurité civile

Même si la commune est peu susceptible d'être exposée à des risques de sécurité civile naturels et technologiques, il appartient au Maire de prévoir, d'organiser et de structurer l'action communale en cas de crise, afin de prendre d'urgence toutes les mesures utiles en vue de sauvegarder la population.

Le Plan Communal de Sauvegarde (P.C.S.) regroupe l'ensemble des documents de compétence communale contribuant à l'information préventive et à la protection de la population. Il détermine, en fonction des risques connus, les mesures immédiates de sauvegarde et de protection des personnes, fixe l'organisation nécessaire à la diffusion de l'alerte et des consignes de sécurité, recense les moyens disponibles et définit la mise en œuvre des mesures d'accompagnement et de soutien de la population.

Lors de sa séance du 16 juin 2015, le Conseil municipal avait décidé l'intégration au groupement de commande proposé par le Syndicat du Réart pour la réalisation du P.C.S.

Une étude permettant l'élaboration du P.C.S. a été confiée au Cabinet Mayane. Cette étude avait pour objectif l'aide à la réalisation du DICRIM (Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs) ainsi que l'aide à la réalisation du P.C.S. et sa rédaction dans son intégralité en collaboration avec les différents services concernés.

Présenté au mois d'avril, le P.C.S. a donc été approuvé en juillet dernier.

## Tribune de l'opposition

Les élus d'opposition de Cabestany Colette Appert Lydie Roger Philippe Gleizes et Nadia Ferhani communiquent : Retour au pays des merveilles : Cabestany est la plus belle ville du Pays Catalan, notre maire s'est positionné sur ce Label, il est hors de question que Cabestany ait un panneau Pays Catalan car le nom de la commune est déjà en Catalan (sic) mais que dis-je la plus belle commune de l'agglomération, de France et d'Europe. A l'international nous sommes enviés par tous. Il fait bon vivre à Cabestany. La voirie est exemplaire, aucun nid de poule,

les trottoirs font le bonheur des personnes à mobilité réduite des mamans avec leurs bambins et des personnes âgées. Après de longues années d'un refus dogmatique de négocier notre entrée dans l'Agglomération qui est devenue maintenant une Communauté Urbaine, grâce à celle-ci nous allons pouvoir enfin bénéficier d'une voirie rénovée. Vous l'avez compris nous allons mettre une pointe d'humour dans cette tribune. Nous avons le complexe sportif le plus beau mais surtout qui répond à toutes les attentes des associations et des sportifs de

la commune. Celles-ci y trouvent une écoute privilégiée malgré la baisse conséquente des subventions. Le merveilleux espace destiné à notre jeunesse à côté du centre culturel (4 000 000 € d'investissement) va ou a ouvert ses portes le deuxième semestre 2017. Certes, nous direz-vous, cela fait beaucoup de bétonnage dans le secteur du Molinas. Mais qu'importe nous voilà rassurés la municipalité a tout prévu en matière de sécurité. Tout ou presque .... Nous espérons que cette rentrée ne sera pas trop brutale, les feuilles vont tomber

des arbres et dans nos boîtes aux lettres certaines pour nous rappeler que nous sommes encore et toujours plus imposés. Vraiment les choix budgétaires de la municipalité communiste ne nous conviennent pas. Nous ne voulons pas être anxieux, juste réalistes. A bientôt au pays des merveilles.

Cordialement.  
Colette Appert

## Théâtre

## « ZIG ZAG »

Compagnie Les Larrons ZIG ZAG, c'est un certain regard sur la mise en scène avec, en support, la première scène du *Médecin malgré lui* de Molière. C'est une conférence déjantée et mouvementée qui réserve bien des surprises...

Une façon de voir la mise en scène à travers le trou de la serrure, une occasion de soulever le rideau de la création d'un spectacle et de comprendre les enjeux du choix d'un metteur en scène dans un spectacle ludique, enjoué et surprenant !

**Vendredi 22 septembre.**  
À 21h au Centre culturel.  
12 € / 6 €



## « Le Mariage de Figaro »

De Beaumarchais Compagnie Les Nomadesques Figaro, valet de chambre du comte Almaviva, s'apprête à épouser Suzanne, première camériste de la comtesse. Mais le comte menace de s'y opposer si la soubrette ne cède pas à ses avances. La comtesse, quant à elle, est bien décidée à se venger de son mari volage. Ce n'est que le début de cette « folle journée » qui s'annonce pleine d'intrigues et de rebondissements...

Cette comédie est gaie, enlevée, brillante, on s'y travestit, on s'y perd. Le vaudeville n'est pas loin, le drame non plus... On est dans l'intime, dans des alcôves, des chambres à coucher, des ambiances tamisées et pourtant c'est un théâtre de société.

**Vendredi 27 octobre.**  
À 21h au Centre culturel.  
12 € / 6 €

## Rentrée théâtrale

## SAISON 2017-2018

Le programme du Théâtre maintient son offre de diversité artistique et vous donne rendez-vous cette saison autour du théâtre, du cirque contemporain, des classiques, et des spectacles jeune public.



Ouverture de la Saison le vendredi 15 septembre à 18h30, avec « Dans la gueule du GNUU » par la Cie Blabla Productions. Tout public. Entrée gratuite. Billetterie ouverte à partir du lundi 4 septembre à 14h.

## CENTRE DE SCULPTURE ROMANE

## Journées du patrimoine



© Didier Triglia

## Samedi 16 septembre

- 10h à 12h30 : portes ouvertes de l'atelier de Didier Triglia, artiste peintre résident.
- 10h30 / 14h / 16h : visite guidée.
- 10h / 11h / 14h / 15h30 : atelier modelage ou Socarrat avec Cathy Warth. Sur inscription. (50 mn).
- 11h30 / 15h : visite contée (dès 3 ans).
- 14h / 15h30 : atelier familial « Aqu « art » rium ! ». Découpage et décoration de créatures sous-marines puis mise en scène dans un décor créé par Didier Triglia. Sur inscription. Enfant à partir de 7 ans. (1h15).
- De 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h : visite libre.

## Dimanche 17 septembre

- De 10h à 12h30 : portes ouvertes de l'atelier de Didier Triglia.
- 10h30 / 14h : visite guidée.
- 10h / 11h / 14h / 15h30 : atelier modelage ou Socarrat avec Cathy Warth. Sur inscription. (50 mn).
- 11h30 : Visite contée (dès 3 ans).
- 14h / 15h30 : atelier familial « Aqu « art » rium ! » par Didier Triglia. Sur inscription. Enfant à partir de 7 ans. (1h15).
- De 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h : visite libre.

Événement gratuit. Centre de Sculpture Romane  
Rens : 04 68 08 15 31, contact@maitredcabestany.fr

## À SAVOIR



## Ateliers municipaux

Une hausse du prix de l'adhésion depuis la dernière saison a été effectuée en raison d'un rééquilibrage des participations. La municipalité a souhaité ainsi maintenir la qualité des intervenants (enseignants diplômés ou agrégés) et la multiplicité de l'offre. Ces tarifs n'avaient pas été modifiés depuis quelques années.

Rendez-vous le mercredi 6 septembre de 10h à 17h, au Centre culturel pour les nouvelles inscriptions (uniquement pour les habitants de Cabestany dans un nouvel atelier ou pour les nouveaux adhérents). Reprise des cours le mercredi 13 septembre. Renseignements au Centre culturel : 04 68 66 36 07.

## Conférence

« La peinture en Catalogne à l'époque romane » par Anne Reby, conférencière et historienne d'art. Auditorium du Centre de Sculpture Romane. Jeudi 5 octobre à 18h30. Gratuit.

## Prochaine exposition

Cette exposition collective présentera les œuvres de l'Artothèque 66 : peintres, photographes ou sculpteurs originaires pour la plupart du département. L'occasion de découvrir le fonctionnement de l'Artothèque 66, sorte de bibliothèque où, au lieu d'emprunter des livres, il est possible d'emprunter des œuvres d'art. Du 17 octobre au 7 janvier 2018. Vernissage jeudi 26 octobre 2017 à 18h30. Centre de Sculpture Romane.



# À la découverte des richesses du pays catalan

**La culture catalane sera mise à l'honneur autour d'animations, rencontres et ateliers, pour petits et grands.**

## Ateliers créatifs

« Notre fresque catalane »  
Peinture, collages, recyclage.  
Mercredi 13 septembre de 10h à 12h et samedi 30 septembre de 15h à 17h.  
À partir de 5 ans.  
Gratuit sur inscription.

## Rencontre Albert Bueno, « La Integral »



Chanteur et défenseur de la langue catalane, l'artiste présentera son intégrale, rassemblant chansons, photos, souvenirs ...  
Jeudi 5 octobre à 18h30.  
Gratuit sur inscription.

## Conte randonnée « Les dits du Roussillon et les secrets de Cabestany » avec Wilfried Delahaie



Promenade, escales contées, anecdotes locales et collation...  
Vendredi 6 octobre à 18h30.  
Tous publics à partir de 6 ans.  
Gratuit sur inscription.

## Atelier cuisine « Gourmandises de chez nous »

Secrets des recettes catalanes.  
Samedi 7 octobre de 10h à 12h.  
Gratuit sur inscription.

## Conte et musique « Les aventures rythmées de Patufet » par Wil' et Max'



Un conte à l'accent catalan, drôle et un brin décalé. Patufet, le petit garçon, pas plus grand qu'un pouce et à la barretina vissée sur la tête, saura à coup sûr éveiller l'enthousiasme et la curiosité de chacun.  
Mercredi 11 octobre à 15h30.  
Enfants à partir de 3 ans.  
Gratuit sur inscription.

## Xarada en catala

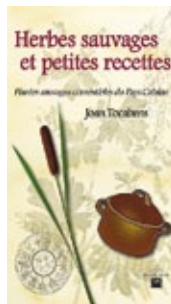
Discussion conviviale avec les élèves des cours de catalan adulte de l'AADCC.

Une occasion de parler catalan sans complexe et de partager cette langue vivante.

Mardi 17 octobre à 18h30.  
Entrée libre.

## Conférence de Joan Tocabens « Herbes sauvages et petites recettes »

Joan Tocabens, riche de savoirs familiaux, n'a cessé de parfaire ses connaissances en ethnobotanique. Dans son recueil sur l'utilisation culinaire des plantes sauvages comestibles, il livre des recettes originales, liées à la tradition catalane. Conférence suivie d'une dédicace.



Vendredi 20 octobre à 18h30.  
Gratuit sur inscription.

## Et aussi...

### Café philo animé par Julien Saïman

Samedi 9 septembre de 10h à 12h :  
« Peut-on encore être optimistes ? »  
Samedi 14 octobre de 10h à 12h :  
« Est-ce d'où je viens ou bien où je vais qui définit qui je suis ? »  
Gratuit sur inscription.

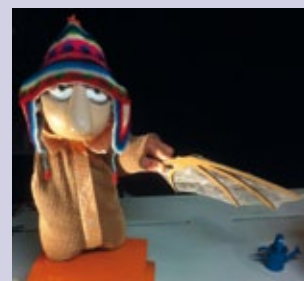
### Lectures partagées

Jeudis 14 septembre et 19 octobre à 14h30.  
Gratuit sur inscription.

## MARIONNETTES

### « COQUILLE »

Cie Vu d'en bas.  
Monsieur Croc dort, mange et bricole des engins volants. Une tranche de vie poétique, drôle et sensible.  
À partir de 3 ans.  
Mercredi 20 septembre à 15h30.  
Bibliothèque. Gratuit sur inscription obligatoire.

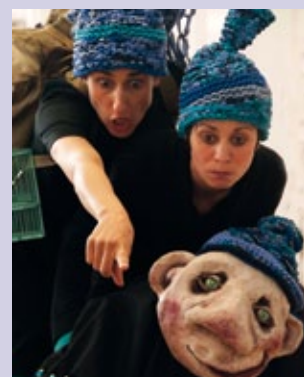


## À PETITS PAS

Découverte des livres avec les tout-petits accompagnés d'un adulte. Lectures individuelles et partage d'émotions de la naissance à 3 ans.  
Jeudis 21 septembre et 19 octobre. De 10h à 11h.  
Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

## « CHUT ! ON A UN PLAN / XXT ! TENIM UN PLA »

Cie du Sarment  
Dans le cadre des Diades Catalanes, le Théâtre propose une pièce qui sera jouée lors de deux représentations, une en français, l'autre en catalan. Par une nuit claire que sublime la pleine lune, d'étranges personnages, munis de filets à papillon, se lancent à la poursuite d'un bel oiseau coloré...  
Le plus petit voudrait bien faire ami-ami avec l'oiseau, mais chut !... Il a, pour le capturer, un plan.  
Jeune public à partir de 2 ans.  
Samedi 7 octobre.  
A 15h : en français.  
A 16h30 : en catalan.  
3 €. Centre culturel.



## Ronds-points réaménagés

Pierres naturelles et plantes du désert et de rocailles sont venues embellir deux ronds-points de notre ville. Le service des espaces verts met un point d'honneur à repenser ces espaces publics avec comme objectif de respecter un cahier des charges « zéro phyto » dans le cadre de l'Agenda 21. L'autre aspect est esthétique et de qualité architecturale.

Montant des travaux réalisés en régie :  
Rond-Point Avenue de Normandie (Matériaux+ plantes) : 2 100 €.  
Rond-Point du Mas Fabre (Matériaux) : 3 600 €.



## Comment intervenir sur cette page ?

Il vous suffit d'envoyer un courrier avec votre question, adressé à l'attention de – Rubrique « Page des Lecteurs »  
Place des Droits de l'Homme – 66330 CABESTANY  
ou par message électronique à l'adresse  
cabesinfo@cabestany.com

Veillez nous préciser vos coordonnées téléphoniques (nom, prénom) ou adresse électronique au cas où nous souhaiterions vous contacter sur le sujet. Ceux-ci ne seront pas publiés. Les courriers anonymes ne sont pas traités.



### → Question auprès des services techniques

« Concernant le tri sélectif, peut-on inclure les boîtes de conserve qui restent huileuses même après rinçage ? »

Avant de se transformer en un nouvel objet, la boîte de conserve passe par de nombreuses étapes qui font qu'il n'est pas nécessaire de la nettoyer avant de la recycler. Il suffit de la vider puisque les restes ne résisteront pas de toute façon au processus de recyclage.

Laver une conserve avant de la jeter serait alourdir l'empreinte écologique du produit du fait d'une consommation d'eau inutile.

### → Question auprès de l'accueil de la mairie

« Puis-je m'opposer à l'installation du compteur Linky compte-tenu de ses potentialités inquiétantes : stockage de données privées et rayonnements électroménagers ? »

Suite à la réunion publique organisée par la mairie en septembre 2016, et qui a permis d'exposer les divergences d'opinion mais aussi les certitudes scientifiques, techniques et légales, les réponses apportées avaient apaisé les craintes. D'autre part, la loi sur la transition énergétique s'imposant à tous, nul ne semble pouvoir refuser l'installation de « Linky » (ni particuliers, ni collectivités).



### → Question auprès de la police municipale

« Existe-t-il un service pour récupérer les animaux errants dans la ville ? »

La fourrière animale a pour mission de récupérer les animaux errants ou blessés sur la voie publique et d'enregistrer les appels de personnes ayant récupéré ou perdu un animal. Dates de passages à Cabestany : 12 septembre, 19 octobre, 21 novembre et 14 décembre.

Contact : SACPA – Chenil Services 04 68 61 44 84

Cette rubrique participe au dialogue entre la collectivité et ses usagers. La règle est simple :

- ↘ les lecteurs peuvent poser des questions (claires, concises),
- ↘ le cas échéant nous reprendrons les questions les plus posées aux différents accueils de la mairie.

Les questions publiées seront celles qui participent à mieux informer toute la population. Il ne s'agit donc pas de publier les réponses aux questions qui ne concerneraient qu'un seul habitant. Le ton doit être courtois, non polémique. Cette page est destinée à améliorer les services et le vivre-ensemble dans notre ville. Dans le choix de la publication, nous veillerons à ce que des personnes différentes puissent intervenir à chaque numéro.

Les réponses non publiées seront traitées comme tout courrier adressé à la mairie. Il est inutile donc de solliciter les services directement dans l'attente d'une éventuelle publication ou réponse par courrier.

Cordialement. La Rédaction.

Nous attendons vos questions pour le prochain numéro. À vos stylos !

.....  
.....  
.....





## Doris Stiegler

### PETITE MUSIQUE POUR DORIS

À l'entrée de l'école de musique, on trouve plusieurs affichettes avec des phrases en exergue qui sonnent comme autant de mantras pour les élèves et pour sa directrice Doris Stiegler. « La musique mérite d'être la seconde langue obligatoire dans toutes les écoles du monde » ou encore « Jouer une fausse note est insignifiant mais jouer sans passion est impardonnable ». Celle-ci est attribuée à Ludwig Van Beethoven. Le ton est donné...

### 1977-2017

Arrivée dans les années 70 de son Alsace natale, Doris Stiegler garde ce petit accent chantant de l'Est. Installée en profession libérale à ses débuts en qualité d'enseignante, elle parcourt d'abord les villages de Salanque avec un clavier de piano portable. Très vite, elle forme l'Orchestre d'Accordéon du Roussillon dont elle donne le premier concert en 1977 à Cabestany. Petite, elle avait intégré le grand Orchestre d'Accordéon de Strasbourg avec lequel elle avait tourné dans toute la France. Il lui était donc tout naturel de créer son pendant roussillonnais dès qu'elle en eut l'occasion. En mai dernier, ce concert annuel, attendu par un public fidèle, a fêté son 40<sup>ème</sup> anniversaire.

### Création de l'école

Puis en 1987, la maire, Jean Vila, lui propose un lieu dans la toute nouvelle zone artisanale des Rouquettes qui vient d'être créée. Pour Doris, c'est banco. Elle souhaite s'établir, être structurée, recevoir les élèves dans de bonnes conditions. Il est temps d'ouvrir

cette école de musique. Trente ans plus tard, c'est un succès. Enfants, ados, adultes, le panel d'élèves est très varié. On y compte des petits dès 3-4 ans en classe d'éveil musical et deux doyens de 81 et 82 ans qui ont toujours cette soif d'apprendre.

Doris Stiegler prône l'enseignement académique tout en respectant le caractère de l'apprenti. Elle doit user d'une certaine psychologie pour adapter son instruction à chaque personnalité. « *L'idéal est d'apprendre jeune* » dit-elle. Et de rajouter « *Il est indispensable de travailler la musique en s'amusant et dans la bonne humeur* ». Elle avoue que les pédagogies ont évolué, qu'il faut se documenter constamment pour connaître les nouvelles techniques d'apprentissage. Sa propre méthode reste un savant mélange de ses acquis, de son expérience et de l'intégration de méthodes modernes.

La plus grande fierté de cette maman de quatre enfants réside dans le fait que trois d'entre eux aient repris le flambeau musical. Avec un de ses fils et sa fille

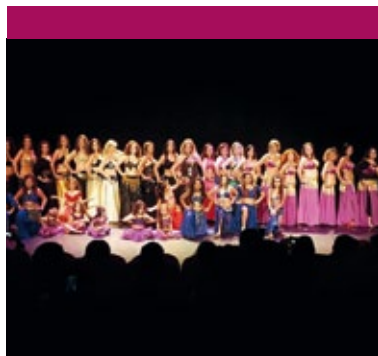
unique dans le corps professoral de l'école et un autre fils devenu musicien.

### La musique dans la peau

Comme si ce n'était jamais assez, Doris Stiegler joue de son instrument de prédilection dans deux formations qui sillonnent les routes du département. L'une en duo, « Pour le plaisir », avec Jean-Paul Martin au chant, pour des reprises de *Nabucco*, *Caruso*, *Cielito lindo* ou encore *What a wonderful world*. Et l'autre avec le groupe de habaneras « Les veus de l'Estany ». Un voyage aux origines de ces mélodies européennes mélangées aux accents africains issus de l'esclavage et des musiques créoles et qui ont donné naissance, à Cuba, aux habaneras classiques, grâce à de grands musiciens comme Bizet, Eduardo de la Fuente, Debussy.

Entre dynamisme, passion et force de la nature, Doris Stiegler n'a pas fini de d'étonner et d'émerveiller un public toujours plus nombreux pour suivre ses aventures musicales.

Charlotte Lextrat



## L'EFFET ORIENTAL

Dès septembre, les cours de danse orientale, gypsie et bollywood reprendront à la salle de danse, espace Coubertin (rue des Mésanges). Des cours d'essai gratuits sont proposés aux enfants, ados et adultes dans une ambiance conviviale. Egalement des stages, soirées adhérentes, spectacles seront organisés durant l'année, soyez les bienvenus !

Contact : 06 99 31 67 05 ou  
jadegeraldine@hotmail.com  
facebook : leffet oriental

## CLUB D'ESCALADE ET DE MONTAGNE VO2 MAX

Le club VO2 max, créé en 1989, est affilié à la Fédération Française de Montagne et d'escalade et est agréé Jeunesse et Sport. Il accueille les jeunes et adultes à partir de 5 ans. Il propose des cours d'escalade en salle et en sites naturels encadrés par des moniteurs diplômés d'état, a une équipe de compétition et propose des activités loisirs aux adultes. Vous trouverez de nombreux renseignements sur notre site internet <http://vo2max.escalade.free.fr>

*Dominique Ritouret*  
Président du comité départemental des Pyrénées Orientales,  
président de VO2 max club d'escalade et de montagne.  
Tél. : 06 88 37 60 90

## CLUB DU TEMPS LIBRE

Le club reprendra ses activités le mercredi 6 septembre à partir de 13h30/14h à la salle Barboteu. Prix de l'adhésion : 18 € l'année. Nouveauté : les 2 premiers mercredis du mois et le dernier mercredi du mois nous ferons un bingo train de la chance. Goûters et boissons offerts à la pause. Toute l'équipe sera très heureuse de vous retrouver très bientôt pour une nouvelle année de convivialité et de bonne humeur.

Renseignements :  
M<sup>me</sup> Josette Zouiche, présidente  
Tél. : 06 15 02 71 16

## LES PETITES MAINS

L'atelier est situé dans la salle au 1<sup>er</sup> étage du Centre Culturel. Les adhérentes sont en pleine effervescence en cette rentrée du Mardi 5 septembre ! En effet, l'exposition des Petites Mains va se dérouler du samedi 21 au dimanche 29 octobre 2017 inclus.

Dans l'existence d'une association, une exposition constitue le « point d'orgue » pour ne pas dire « point de croix » ! Il s'agit du labeur précis et constant des petites mains qui se traduit par des ouvrages superbes, décoratifs et utiles pour certains. La salle au rez-de-chaussée accueillera cette exposition ouverte tous les jours de 14h à 18 h. L'équipe vous réserve un accueil des plus chaleureux.

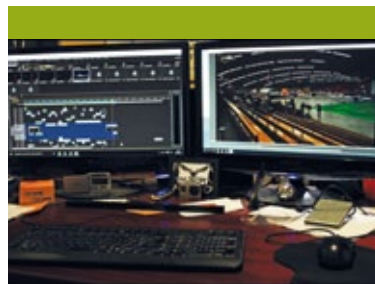
Contact : *Evelyne Benichou* au  
04 68 66 77 32 ou au 06 34 53 49 23



## LES AMIES DU PATCHWORK

La saison 2016/2017 s'est achevée en apothéose ! Le 13 mai nous avons organisé une journée de l'amitié, 108 dames des clubs des PO ont répondu présentes, mais aussi les clubs de l'Aude, Limoux et Argeliers, merci à ces courageuses ! Nous leur avons fourni un kit avec le nécessaire à la réalisation d'un ouvrage, chacune a pu repartir avec. Le but principal de cette journée était le partage, la bonne humeur et la convivialité. Nous avons au sein du club pris un réel plaisir à tout organiser, d'après les petits mots laissés dans le livre d'or les participantes ont, elles aussi, pris plaisir. Nous voici reparties pour la saison 2017/2018, la reprise le 8 septembre, nous permettra de connaître l'avancée des ouvrages sur le thème « Le temps qui passe ». Le travail des mains oblige l'esprit à la tranquillité et laisse le champ libre à la réflexion. Nous sommes tous les vendredis au Centre culturel de 14h à 17h.

Renseignements :  
*Madame Genot Jeanine, Présidente* au  
06 87 53 51 56



## XYLOSCOPE

L'association propose de vous faire découvrir la photo, la vidéo et l'imagerie aérienne par drone. Particuliers ou professionnels, n'hésitez pas à nous contacter et donner du dynamisme à vos images.  
Tél : 07 82 90 07 92



## SECOURS POPULAIRE

Qu'il est beau le gâteau ! C'était pour la fête de la citoyenneté et fait par une famille aidée. Merci à tous ceux qui ont participé. Après les vacances d'été, il est temps de rentrer et donc de s'inscrire pour les ateliers et clubs sportifs de la ville. Reprise de la collecte de vêtements, chaussures, vaisselle et petit électro-ménager en bon état dans le container devant le local, 17 rue des Pyrénées.

Tél : 04 68 67 85 59

## CABEZENERGIES

Notre association reprendra ses activités le lundi 11 septembre au Centre culturel, avec une pensée émue pour notre amie, Pierrette Gaze, qui nous a quittés le 8 juin. Le lundi et le vendredi de 14h30 à 16h00 : détente respiratoire physique et mentale, gestion du stress et des émotions, gestuelles énergétiques avec Claude, contact au 04 68 50 16 56  
Le samedi de 14h30 à 15h15 : relaxation musicale avec Marie-Lise ou Suzanne, contact Marie-Lise au 06 11 55 68 77.

## LE CAP D'ESTANY SARDANISTA

Le club se réunira le mardi 12 septembre à 20h30 salle Barboteu - Place du 8 mai. Ce sera l'occasion de se retrouver et de recevoir toutes les personnes qui le souhaitent pour apprendre la sardane.

Le mardi 19 septembre l'association organise une animation sardane à la sortie de l'école de 17h à 18h devant l'école La Fontaine suivie de notre assemblée générale et nous finirons par le verre de l'amitié.

Pour plus d'information s'adresser à  
*Nuria* au 06 85 13 00 42

## COC GYMNASTIQUE TONIC

Notre année sportive s'est terminée dans la convivialité par un repas pris en commun.

Les cours reprendront le 11 septembre aux heures habituelles :  
Lundi : 19h-20h  
Mercredi : 19h15-20h15

Renseignements :  
*Pierrette Massana* au 04 68 67 13 35  
*Jakie Illes* au 04 68 50 46 99



## CABES'CEDAIRE

Pour marquer la fin de saison nous sommes allées déjeuner au bord du lac de Villeneuve. Endroit qui a été très apprécié par les adhérentes, et qui nous a permis de toutes nous retrouver. Nous avons eu une pensée pour les absentes.

Le Club reprendra ses activités le lundi 4 septembre. Nos activités sont basées sur la broderie à points comptés, broderie traditionnelle (point de tige, de chaînette, de feston etc...) et les loisirs créatifs (confections d'articles à base de feutrine, tissus et autres objets de récupération).

Les lundis et vendredis après-midi de 14h à 18h. Les débutantes sont les bienvenues. La cotisation est de 20 euros.

Contact : *Mme Guerin Ginette* au  
06 72 94 31 25 ou *Mme Mestre Yvette* au 06 14 88 32 62



## ■ KICK BOXING / K1 CABESTANY LOISIR

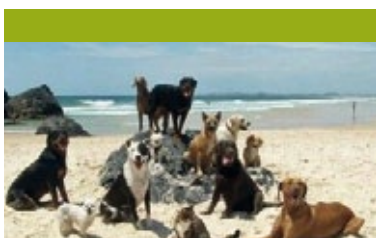
Discipline utilisant les techniques de poing et pieds (et genoux pour le K1) dans un espace délimité, dans un temps défini. Cette section du COC Cabestany s'inscrit dans une activité loisir (pas de coups portés et pas de recherche de KO). Développement du bagage technique et cardio-vasculaire.

Les séances se composent d'un échauffement, d'un corps de séance (apprentissage du bagage technique) assauts à thèmes, assauts libres, culture physique, étirements, retour au calme.

Les séances sont dispensées par un moniteur diplômé d'état et un moniteur fédéral 2<sup>ème</sup> degré. Ouvert à toutes et à tous à partir de 12 ans. Horaires : Mardi/jeudi de 19h/20h - Samedi de 10h/11h15

Contact : Fallotin Fabrice au  
06 58 92 39 39

Facebook : coc kicboxing



## LE GENIE DU CHIEN

Déjà un an que l'association le génie du chien existe avec ses promenades hebdomadaires pour sociabiliser vos chiens en toute liberté.

Cours d'éducation à domicile.

Renseignements :

legenieduchien@gmail.com

06 17 77 05 49



## A.A.D.C.C.

La saison dernière a été riche en événements de toutes natures avec plusieurs inédits. Le spectacle « Felicitat » lors des Diades, l'hommage à Teresa Rebull, les concerts de la chorale à Cubelles en Catalogne Sud et à Prades pour la diade des Cors de Clave, le voyage à Avignon et tant d'autres rendez-

vous qui ont bien occupé la vie de nos adhérents et de leurs amis. Cette année, nous vous donnons rendez-vous le jeudi 7 septembre prochain pour notre Assemblée Générale puis pendant les diades catalanes, le 7 octobre pour un concert de chorales et les 14 et 15 pour le nouveau spectacle « Guillem, l'Intrépide ». Les cours de catalan débiteront début octobre. Nous espérons vous compter nombreux parmi nous avec toujours le même objectif : faire vivre la langue et la culture catalanes dans le respect des traditions.



## F.N.A.C.A.

Le comité départemental a organisé le pré-congrès le 7 juin à Espira. Une délégation de notre comité était présente. Après le repas pris en commun, l'après-midi fut consacré à la visite du Mémorial de Rivesaltes. Le 25 juin eut lieu le 38<sup>ème</sup> congrès départemental à Rivesaltes, (quelques membres du bureau avec leurs épouses ont participé), placé sous la présidence de M. Raoul Cappelletti, vice-président national. L'accueil des 250 congressistes par le président local, M. Boche, ouverture par Marcel Loubat, la parole est donnée aux personnalités du bureau, pour la présentation des rapports des différentes commissions. Pendant que se déroulait cette assemblée, les épouses se rendaient à Perpignan, pour une visite guidée de la vieille ville. Recueillement au Monument aux Morts, dépôt de gerbes, avec une vingtaine de porte-drapeaux, suivi d'un vin d'honneur.

## ■ LES DONNEURS DE SANG

L'association vous souhaite une bonne rentrée.

Notre programme pour cet automne : 2 rifles les dimanches 12 et 19 novembre et notre dernière collecte de sang de l'année le lundi 13 et mardi 14 novembre.

Avant, j'ai le plaisir de convier les donateurs de sang bénévoles et tous les membres de l'association ainsi que leur famille à partager un

moment convivial autour d'un repas (couscous) : le dimanche 1<sup>er</sup> octobre dans la Salle Germanor à partir de 12h30 (10 euros par adulte. Gratuit pour les - de 12 ans).

Pour ceux qui ne l'auraient toujours pas fait, n'hésitez pas à vous inscrire.

Contact : Stéphane Paya :

06 98 14 51 51 ou sur

don.de.sang.cabestany@live.fr



## COC VÉLO

Le 11 juin a eu lieu la course pédestre des 15 et 6 kms organisée par le Lions club, présidée par Mme Patricia Vedrenne. Nous nous devons de l'aider à mener à bien cette manifestation qui, avec le beau temps chaud, a été une réussite. Nous étions 15 bénévoles à assurer la bonne orientation des coureurs et marcheurs et le comité de direction de la course tient à remercier nos membres pour ce geste de solidarité. C'est ensuite autour d'un repas et d'une bonne « mousse » que nous avons terminé la journée. Le COC remercie également ses membres pour leur implication à ce que tout se déroule bien, et les personnes qui ont ouvert la voie et tracé les chemins, planté les poteaux, déroulé les rubaliseuses, reconnu les itinéraires bref se sont investis au service d'une noble cause.

## ■ CABESTANY OLYMPIQUE CULTUREL OMNISPORTS

Début septembre, un point de vente de boissons non alcoolisées, confiseries et autres glaces et crêpes, ouvrira ses portes au public dans l'entrée du Complexe Nelson Mandela. Cet espace convivial, équipé d'un accès wifi, permettra à tous, parents et enfants de faire une pause le temps d'un café ou d'un événement sportif.

Il sera ouvert le lundi, mardi, jeudi, vendredi de 17h à 20h et le mercredi de 9h à 12h et de 15h à 20h.

Cet espace est gracieusement mis à disposition suite à une convention signée entre la mairie et le COC Omnisports.



## PLEIN CENTRE

L'association propose aux jeunes de 8 à 14 ans des cours de Tir à l'arc le mardi soir de 17h30 à 19h à la Halle des Sports du collège à partir du 19 septembre.

Un sport olympique, qui développe les capacités motrices et la concentration des pratiquants.

Inscriptions / renseignements :

5, rue Jules Vallès 66330 Cabestany

TEL : 06 85 25 29 69 – 04 68 34 35 65

jc.lu@cegetel.net

## ■ BRIDGE CLUB CATALAN

Tournois : les lundi, mardi, vendredi à 14 h 30.

Plusieurs enseignants vous permettront de vous initier au jeu du bridge. Après quelques leçons vous pourrez participer aux tournois réservés aux élèves et aux joueurs de 1er niveau.

Contact : 06 09 84 67 76

4 rue Becquerel Mas Guerido  
66330 Cabestany



## GYM EN PLEIN AIR

Nous vous attendons pour reprendre ou commencer la pratique régulière de la gymnastique. Exercices variés et adaptés à tous : ballons, élastiques, cerceaux, bâtons...

N'hésitez pas à venir faire 1 séance d'essai, nous vous accueillerons avec plaisir au parc Guillem le mardi et vendredi (9h-10h) pour le cours de gym et 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> lundi pour le stretching (9h-10h).

Nos cours sont encadrés par des animatrices diplômées, l'association est affiliée à la FFEFGV.

Renseignements et inscriptions sur

place ou Cathy : 04 68 50 47 28,

Marie-Laure : 04 68 50 18 98 ou

06 08 32 62 17, Annie-France :

06 60 88 73 30



# Juin, juillet, août... en quelques clichés

## FESTIVITÉS



Bibliothèque buissonnière



Fête de la crèche et visite des aînés



Sortie familiale de la Maison des quartiers



Visite des CM1 à la mairie



Cérémonie des sportifs de l'année



Sortie du CCAS à Bouzigues



Atelier « Tong'art » avec Didier Triglia



## PHOTO DU MOIS



Tournage de la série « Les innocents » à la Germanor